



# MITTEILUNGSBLATT



## der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten und der Mitgliedsgemeinden Buch a. B. und Pastetten

Herausgegeben von der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten. Verantwortlich für den Inhalt: Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft 85669 Pastetten, Fröbelweg 1, Telefon (08124) 4443-0, Fax 4443-29, info@pastetten.de oder info@buchambuchrain.de  
www.vg-pastetten.de. Für die Gemeinden: Der jeweilige Bürgermeister.

Druck: Nußrainer, 84424 Isen, Bischof-Josef-Straße 6, Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14

Nr. 7

August 2025

Jahrgang 45

### Kommunalwahlen 2026

Am 8. März 2026 werden in Bayern die Landräte, Bürgermeister, Gemeinde- und Kreisräte neu gewählt. In Gemeinde und Kreis wird vieles entschieden, was Sie, Ihre Kinder und Ihre Freunde direkt betrifft. In den kommunalen Parlamenten geht es darum, dass unsere Städte, unsere Dörfer, unsere Heimat lebens- und liebenswert bleiben. Selbstverständlich ist die Kommunalpolitik immer von Entscheidungen auf Landes- und Bundesebene abhängig, aber vor Ort wird vieles über die Umsetzung entschieden.

### Die Vorbereitung geht los!

#### Unterlagen für die Aufstellungsversammlungen zur Kommunalwahl 2026 liegen zur Abholung bereit!

Parteien und Wählergruppen, die sich an den nächsten Gemeinde- und / oder Landkreiswahlen beteiligen möchten, können bereits ab 1. Dezember 2025 beginnen, die Aufstellung ihrer Bewerberinnen und Bewerber vorzubereiten und durchzuführen.

Eine umfassende Informationsschrift inkl. Kalender, der alle wahlrechtlichen Termine und Fristen in Zusammenhang mit dem Aufstellungsverfahren enthält, möchten wir allen interessierten Parteien und Wählergruppen zur Verfügung stellen.

Die Unterlagen können ab sofort während der üblichen Geschäftszeiten bei der VG Pastetten, Herrn Niedermeier im 1. OG, Zimmer 14, abgeholt werden.

### Wahlhelfer gesucht

Für die Kommunalwahl am 8. März 2026 werden noch dringend Wahlhelfer für die Gemeinden Pastetten und Buch a. Buchrain gesucht.

Sie möchten Ihre Gemeinde unterstützen?

Bitte melden Sie sich bei Herrn Niedermeier, Tel: 08124-444322  
oder Frau Berger, Tel: 08124-444318.

Ein herzliches Dankeschön!

Peter Deischl  
1. Bürgermeister  
Gemeinde Pastetten

Ferdinand Geisberger  
1. Bürgermeister  
Gemeinde Buch a. Buchrain

## Verwaltungsgemeinschaft Pastetten

### Bekanntmachungen

#### Unsere Öffnungszeiten

Montag bis Freitag:

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag zusätzlich:

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### Vorankündigung Bürgerbüro

Das Bürgerbüro ist ab September jeden Mittwoch bis zur Kommunalwahl im März 2026 für den Parteiverkehr geschlossen.

#### Bauamt geschlossen

Das Bauamt ist freitags für den Parteiverkehr geschlossen.

#### Hinweis zu Bekanntmachungen

Das Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten erscheint nur einmal im Monat. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass alle amtlichen Bekanntmachungen ausschließlich durch Anschlag an den gemeindlichen Anschlagtafeln erfolgen. Sie sollten daher regelmäßig die Anschlagtafeln der Gemeinden Pastetten und Buch a.Buchrain lesen, um keine Fristen zu versäumen. Auch unsere Homepages und Heimatinfo-App werden regelmäßig aktualisiert.

#### Terminbuchungen im Bürgerbüro sind jetzt noch einfacher über die Homepages möglich.

Verwaltungsgemeinschaft Pastetten:

[www.vg-pastetten.de](http://www.vg-pastetten.de)

Gemeinde Buch a.Buchrain:

[www.buchambuchrain.de](http://www.buchambuchrain.de)

Gemeinde Pastetten:

[www.pastetten.de](http://www.pastetten.de)

#### Standesamt Isen

Anliegen, die das Standesamt betreffen liegen in der Zuständigkeit des Standesamtes Isen.

Bitte vereinbaren Sie für diese Anliegen einen Termin unter: [www.isen.de/terminvereinbarung](http://www.isen.de/terminvereinbarung).

Kontaktdaten Standesamt Isen:

Tel. 08083/530-115, -128 oder -134

Mail: [standesamt@isen.de](mailto:standesamt@isen.de)

#### Wichtige Informationen zur Rente

Rente bekommt man nicht automatisch – Rente muss beantragt werden

Sie können bequem von zuhause auf das Online-Angebot der Deutschen Rentenversicherung unter [www.deutsche-rentenversicherung-bayernsued.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bayernsued.de) zugreifen.

Gerne nehmen wir Ihren Antrag auch mit Ihnen zusammen auf und leiten ihn an den zuständigen Rentenversicherungsträger weiter.

Für die gewünschte Antragsaufnahme im Rathaus vereinbaren Sie bitte einen Termin mit Frau Marion Schuhmann unter 08124 / 4443-19 oder per Email an [marion.schuhmann@pastetten.de](mailto:marion.schuhmann@pastetten.de).

### Fundamt

Im Fundamt des Rathauses Pastetten wurden folgende Gegenstände abgegeben.

- Auto- und Haustürschlüssel mit Anhänger
- Schlüsseletui mit Haustürschlüssel
- Brille mit Sehstärke
- Edelstahluhr
- Edelstahl-Armband

SOZIALVERBAND

**VdK**

BAYERN



Ortsverband Forstern  
Buch a.B. und Pastetten

Sozialrechtsberatung für Mitglieder des VdK:  
Kreisverband Erding, Winterlestr. 10 b, 85435 Erding  
Tel. 08122/892552 E-Mail: [kv-erding@vdk.de](mailto:kv-erding@vdk.de)

#### Ihre Ansprechpartner für die Mitgliederbetreuung vor Ort:

Für Buch a. B.: Hans Haberl Tel. 08124/8137  
Für Pastetten: Gudrun Schmidt Tel. 08124/4463606  
Albertine Winkler Tel. 08124/1375

# ZIMMEREI DEISCHL



Tainger Straße 21  
85669 Zeilern  
Tel 08124/9680

[lorenz@zimmererei-deischl.de](mailto:lorenz@zimmererei-deischl.de)

0177/4800218

[peter@zimmererei-deischl.de](mailto:peter@zimmererei-deischl.de)

0177/2991938

[www.zimmererei-deischl.de](http://www.zimmererei-deischl.de)



# Verwaltungsgemeinschaft Pastetten



Mitgliedsgemeinden Buch a.B. und Pastetten

Die Verwaltungsgemeinschaft Pastetten mit den Mitgliedsgemeinden Buch a.Buchrain (1.717 Einwohner) und Pastetten (3.007 Einwohner) liegt südöstlich von München im Landkreis Erding in unmittelbarer Nähe zur A94.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
in Vollzeit

## Sachbearbeiter (m/w/d) für den Fachbereich – Bürgerservice

### Ihre Aufgaben

- Bearbeitung von ordnungsrechtlichen Angelegenheiten
- Öffentlichkeitsarbeit u. a. Zusammenstellen des Amtsblattes, APP, Homepage
- Beantwortung von Bürgeranfragen
- Bearbeitung von Gewerbean-, um- und abmeldungen
- Melde-, Pass- und Ausweiswesen
- Mitarbeit bei Wahlen
- Vertretung Sitzungsdienst

### Unser Angebot für Sie

- unbefristetes und sicheres Beschäftigungsverhältnis
- eine tarifliche Altersversorgung
- Fortbildungsmöglichkeiten der beruflichen (Weiter-)Qualifizierung
- Gleitende Arbeitszeit unter Berücksichtigung der Öffnungszeiten
- leistungsgerechte Vergütung entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung nach dem TVöD
- anteilige Großraumzulage, Leistungsprämie, Jahressonderzahlung
- 24.12. u. 31.12. zusätzliche freie Tage

### Ihr Profil

- Verwaltungsfachangestellte (m/w/d) oder vergleichbare Ausbildung
- Idealerweise Berufserfahrung im Bereich öffentliche Sicherheit und Ordnung oder Bürgerbüro, Einwohnermeldeamt
- sehr guter und sicherer Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen
- sicheres sowie freundliches und dienstleistungsorientiertes Auftreten
- selbstständiges, strukturiertes und zielorientiertes Arbeiten
- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und Teamfähigkeit

### Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung **bis zum 12.08.2025** per E-Mail an:

[personal@pastetten.de](mailto:personal@pastetten.de)

Bei Fragen rufen Sie uns gerne an oder senden Sie eine E-Mail.

Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Haupt (Tel.: 08124/4443-14) oder Frau Berger (Tel.: 08124/4443-18)

## Bekanntgabe

### Bürgermeistersprechstunde

Im Monat August findet keine Bürgermeistersprechstunde statt. In dringenden Angelegenheiten sind Termine auf Anfrage unter [info@pastetten.de](mailto:info@pastetten.de), oder telefonisch unter der Tel: 08124/4443-0 möglich.  
gez. Ferdinand Geisberger  
1. Bürgermeister

### Bauhof Buch a. Buchrain

Der Bauhof Buch a. Buchrain ist zu folgenden Betriebszeiten erreichbar:  
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 16.00 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr  
Tel.: 08124/90798-25,  
Handy: 0151/555 388 35 Herr Roth, oder  
Handy: 0151/420 85 227 Herr Kellner  
gez. Ferdinand Geisberger  
1. Bürgermeister

### Sitzungstermine des Gemeinderates Buch a. Buchrain

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich nach der Sommerpause am 16.09.2025 um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Buch a. Buchrain statt.

Bitte beachten Sie die öffentlichen Anschlagtafeln und die Homepage:  
[www.buchambuchrain.de](http://www.buchambuchrain.de)

### Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 03.06.2025

#### Trinkwasserversorgung –

#### Vergabe der Rohrleitungsnetzberechnungen

Für die Rohrnetzberechnung des Trinkwasserleitungsnetzes der Gemeinde Buch a. Buchrain wurden zwei Firmen zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Firma 1 erteilte eine Absage, da ein Auftrag aufgrund zeitlicher Engpässe nicht möglich ist.

Firma 2 gab ein Angebot mit Gesamtkosten i. H. v. ca. 11.520,00 € (auf Grundlage von 36.000 m Rohrleitungen) ab.

Beschluss:

Der Gemeinderat Buch a. Buchrain ermächtigt die Verwaltung die Rohrleitungsnetzberechnung an Firma 2 mit den voraussichtlichen Gesamtkosten i. H. v. 11.520,00 € zu vergeben.

Einstimmig beschlossen Ja 11 Nein 0

### Abschlag Wasser- und Kanalgebühren

Am 30.09.2025 ist der 3. Abschlag der Wasser- und Kanalgebühren fällig. Bei allen Gebührenpflichtigen die am Bankabbuchungsverfahren teilnehmen werden am Fälligkeitstermin, unter der SEPA Gläubiger ID-Nr.

DE42GBU00000010174, die Wasser- und Kanalgebühren abgebucht.

Barzahler der Gemeinde Buch a. Buchrain werden gebeten, die Beträge rechtzeitig auf ein Konto der Gemeinde Buch a. Buchrain zu überweisen oder bei der Kasse der Verwaltungsgemeinschaft bis 30.09.2025 einzuzahlen.

Bankverbindungen der Gemeinde Buch a. Buchrain.

VR-Bank Erding eG

IBAN: DE 96 7016 9605 0000 1205 10

BIC: GENODEF1ISE

Sparkasse Erding-Dorfen

IBAN: DE 02 7005 1995 0000 2265 97

BIC: BYLADEM1ERD

Für Rückfragen steht Ihnen die Gemeindekasse, Zimmer Nr. 13 unter der Tel. Nr. 08124/4443-23 oder -24 zur Verfügung.

### Grund- und Gewerbesteuer – 3. Quartal 2025

Die Gemeinde Buch a. Buchrain weist darauf hin, dass am 15.08.2025 die vierteljährliche Vorauszahlung für die Grund- und Gewerbesteuer 2025 zur Zahlung fällig ist. Bei allen Gebührenpflichtigen die am Bankabbuchungsverfahren teilnehmen werden am Fälligkeitstermin, unter der SEPA Gläubiger ID-Nr. DE42GBU00000010174, die fälligen Beträge vom Konto abgebucht. Barzahler der Gemeinde Buch a. Buchrain werden gebeten, die Beträge rechtzeitig auf ein Konto der Gemeinde Buch a. Buchrain zu überweisen.

Werden die Steuern nicht rechtzeitig entrichtet, so muss dem Säumigen vom rückständigen Betrag ein Säumniszuschlag in Höhe von 1% für jeden angefangenen Monat, vom Fälligkeitstage ab berechnet werden. Außerdem wären die entsprechenden Mahngebühren und Zwangsvollstreckungskosten zu tragen. Um Ihnen diese Unannehmlichkeiten und unnötigen Kosten zu ersparen werden Sie gebeten, den genannten Zahlungstermin einzuhalten.

Bankverbindungen der Gemeinde Buch a.Buchrain:

VR-Bank Erding eG

IBAN: DE 96 7016 9605 0000 1205 10

BIC: GENODEF1ISE

Sparkasse Erding - Dorfen

IBAN: DE 02 7005 1995 0000 2265 97

BIC: BYLADEM1ERD

Für Rückfragen steht Ihnen die Gemeindekasse, Zimmer Nr. 13 unter Tel. Nr. 08124/4443-23 oder -24 zur Verfügung.

## Glasfaser für Buch a.Buchrain



Bild- und Textquelle: TELEKOM DEUTSCHLAND GMBH  
Lisa Schäfer

- 203 Adressen können profitieren
- Schnelles Internet mit Gigabit-Geschwindigkeit
- Schon jetzt für einen kostenfreien Glasfaserhausanschluss vormerken lassen unter: [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser)

Die Telekom hat die Ausschreibung in Buch a.Buchrain gewonnen. Der Kooperationsvertrag für den geförderten Ausbau wurde Ende Juni 2025 unterzeichnet. Die Telekom baut in Buch a.Buchrain mit den Ortsteilen Oberndorf, Pitz, Hausmehring und Herweg ein hochmodernes Glasfasernetz für 203 Adressen. Das neue Glasfasernetz ermöglicht deutlich höhere Geschwindigkeiten bis 2.000 Megabit pro Sekunde. Der Ausbau soll in den kommenden vier Jahren realisiert und umgesetzt werden.

Was jetzt für Mieter und Eigentümer wichtig ist  
Der Glasfaseranschluss kommt nicht von allein ins Haus. Wer zur Miete wohnt, muss lediglich einen Glasfaser-Tarif buchen: [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser). Die Telekom kümmert sich um die Absprache mit dem Immobilienbesitzer, denn diese müssen ihre Zustimmung geben.

Auch Eigentümer von Zwei- oder Mehrfamilienhäusern bekommen den Hausanschluss kostenfrei. Dafür braucht es den Beschluss der Eigentümergemeinschaft. Bei der weiteren Verlegung der Glasfaser im zuhause unterstützt die Telekom und gewährleistet einen reibungslosen Ablauf. Die Telekom wird jetzt alle Eigentümer, Hausverwalter und Wohnungswirtschaften anschreiben und über die notwendigen Maßnahmen im Detail informieren.

## Darum lohnt sich der Umstieg auf Glasfaser

- Glasfaserkabel ermöglichen deutlich höhere Übertragungsraten als Kupferkabel. So lassen sich rasend schnell riesige Datenmengen herauf- und herunterladen.
- Glasfaser bietet die stabilste Verbindung für digitales Lernen und Arbeiten, Streaming und Gaming, alles gleichzeitig.
- Glasfaser ist weniger störanfällig und robuster gegenüber äußeren Einflüssen wie z.B. Wasser. Gerade für ältere Menschen mit einem Hausnotruf bietet eine Glasfaseranbindung mehr Schutz vor möglichen Störungen.
- Glasfaser ist gut fürs Klima, weil weniger Energie verbraucht wird als im Kupfernetz.
- Glasfaser steigert den Wert einer Immobilie. Wenn diese verkauft oder vermietet werden soll, ist der Glasfaseranschluss ein gutes Verkaufsargument.

Fazit: Glasfaser ist zukunftssicher und die beste Technologie für die nächsten Jahrzehnte.

Die Kommune und die Telekom planen eine gemeinsame Informationsveranstaltungen für Buch a.Buchrain und Pastetten. Dabei beantworten Experten alle Fragen rund um das Thema Glasfaser. Termine werden zeitnah über beide Gemeinden bekannt gegeben. Wer nicht warten möchte, kann sich jetzt schon unter [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser) vormerken lassen und informieren.

Außerdem beraten Vertriebsmitarbeiter im Auftrag der Telekom im Projektverlauf an der Haustür. Die Kundenberater tragen Kleidung mit Telekom-Logo. Sie können sich mit einem Lichtbildausweis und einem Autorisierungsschreiben der Telekom ausweisen. Über die Rufnummer 0800 3309765 kann der Mitarbeitende per Telefonanruf identifiziert werden.

Mehr Informationen zur Verfügbarkeit und den Tarifen der Telekom:

- Telekom Partner Shop fonland STORE  
Markt Schwaben, Herzog-Ludwig-Str. 18,  
85570 Markt
- Hotline (kostenfrei): 0800 22 66100
- Hotline für Eigentümer (kostenfrei):  
0800 3304 174
- [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser)

### Öffentlicher Bücherschrank Buch a.Buchrain

Der öffentliche Bücherschrank der Gemeinde Buch a.Buchrain befindet sich im Eingangsbereich des Kindergartens und ist zu den üblichen Öffnungszeiten des Kindergartens, von Montag bis Donnerstag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr und am Freitag von 7.00 Uhr bis 14.30 Uhr geöffnet. Ihr Bücherschrank-Team

### Meldungen von defekten Straßenlaternen im Gemeindegebiet Buch a.Buchrain -

Sie haben eine defekte Straßenlaterne im Gemeindegebiet Buch a.Buchrain festgestellt? Unter folgenden Kontaktdaten können Sie die Bayernwerk Netz GmbH erreichen:  
Kundencenter Ampfing  
Mobil-Oil-Straße 34, 84539 Ampfing  
Telefon: 08636 / 981-0  
E-Mail: [ampfing@bayernwerk.de](mailto:ampfing@bayernwerk.de)  
Internet: [www.bayernwerk-netz.de](http://www.bayernwerk-netz.de)

## Goebel & Onic

Fliesenleger-Meisterbetrieb

S.Goebel, Parkstr. 1, 85461 Grünbach  
0171/ 5172073, 08122 / 957925  
R.Onic, Anger 6, 85669 Pastetten  
0171 / 6007673, 08124/ 9107536



### Nachruf

Die Gemeinde Buch a.Buchrain  
trauert um  
Herrn Anton Feichtlbauer.

Herr Feichtlbauer war von 15.08.2001  
bis 30.04.2015 Mitarbeiter im  
Wertstoffhof der Gemeinde Buch a.Buchrain.

Wir betrauern den Tod eines lieben Menschen  
und werden ihn in lebendiger und ehrender  
Erinnerung behalten.

Ferdinand Geisberger  
Erster Bürgermeister  
Gemeinde Buch a.Buchrain

auto.wendt

## Wir bilden aus!

**KAUFLEUTE FÜR  
BÜROMANAGEMENT** m/w/d

**FAHRZEUG  
LACKIERER** m/w/d

**KAROSSERIE- UND  
FAHRZEUGBAUER** m/w/d

**Bewirb dich jetzt!**  
[zentrale@auto-wendt.de](mailto:zentrale@auto-wendt.de)  
Telefon 08124 53090

auto.wendt GmbH 85659 Forstern



## Bekanntgabe

### Sprechstunden von Bürgermeister Peter Deischl

Termine mit dem Bürgermeister, Herrn Peter Deischl, sind telefonisch unter Tel. 08124/4443-0 zu vereinbaren.

### Bürgersprechstunde

Vor jeder öffentlichen Gemeinderatssitzung haben alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Pastetten die Möglichkeit, Fragen an den Bürgermeister zu richten.

### Sitzungstermine des Gemeinderates Pastetten

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich nach der Sommerpause am 23.09.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Pastetten statt.

Bitte beachten Sie die öffentlichen Anschlagtafeln und die Homepage: [www.pastetten.de](http://www.pastetten.de).

### Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 04.06.2025

#### Deutsche Bahn ABS 38 - Gestaltung der Schallschutzwände entlang der Ausbaustrecke München-Mühldorf in der Gemeinde Pastetten

Im Rahmen des Großprojekts Ausbaustrecke München-Mühldorf-Freilassing (ABS 38) sind auch in der Gemeinde Pastetten (Ortsteil Dürnberg) Schallschutzwände vorgesehen, deren Lage und Dimensionierung von unabhängigen Gutachtern ermittelt wurde. Nun widmet sich das Projektteam der ABS 38 der Gestaltung der Schallschutzwände, um die lokalen Gegebenheiten

Beschluss:

Hierzu wird vereinbart, dass die Dt. Bahn noch Planunterlagen ausgibt, in der die Anwohner ihre Wünsche einzeichnen können. Daraufhin kann die Bahn dann eine Visualisierung anfertigen und mit den Anwohnern abstimmen. Zur Kenntnis genommen

### Grund- und Gewerbesteuer – 3. Quartal 2025

Die Gemeinde Pastetten weist darauf hin, dass am 15.05.2025 die vierteljährliche Vorauszahlung für die Grund- und Gewerbesteuer 2025 zur Zahlung fällig ist. Bei allen Gebührenpflichtigen die am Bankabbuchungsverfahren teilnehmen

werden am Fälligkeitstermin, unter der SEPA Gläubiger ID-Nr. DE10GPA00000010168, die fälligen Beträge vom Konto abgebucht. Barzahler der Gemeinde Pastetten werden gebeten, die Beträge rechtzeitig auf ein Konto der Gemeinde Pastetten zu überweisen. Werden die Steuern nicht rechtzeitig entrichtet, so muss dem Säumigen vom rückständigen Betrag ein Säumniszuschlag in Höhe von 1% für jeden angefangenen Monat, vom Fälligkeitstage ab berechnet werden. Außerdem wären die entsprechenden Mahngebühren und Zwangsvollstreckungskosten zu tragen. Um Ihnen diese Unannehmlichkeiten und unnötigen Kosten zu ersparen werden Sie gebeten, den genannten Zahlungstermin einzuhalten.

Bankverbindungen der Gemeinde Pastetten:

VR-Bank Erding eG

IBAN: DE 02 7016 9605 0006 0104 90

BIC: GENODEF1ISE

Sparkasse Erding - Dorfen

IBAN: DE 67 7005 1995 0000 2259 12

BIC: BYLADEM1ERD

Für Rückfragen steht Ihnen die Gemeindekasse, Zimmer Nr. 13 unter Tel. Nr. 08124/4443-23 oder -24 zur Verfügung.



## Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die Landkreise Erding und Ebersberg, suchen wir ab sofort und ab September Verstärkung.

Die Stelle ist in Teilzeit, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (556 €-Basis/Minijob) oder als studentische Hilfskraft zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an [malteser.erding@malteser.org](mailto:malteser.erding@malteser.org).



Interesse  
geweckt?  
QR-Code  
scannen!



**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

## Glasfaser für Pastetten



Bild- und Textquelle: TELEKOM DEUTSCHLAND GMBH  
Lisa Schäfer

- 107 Haushalte und Unternehmen profitieren
- Schnelles Internet mit Gigabit-Geschwindigkeit
- Schon jetzt für einen kostenfreien Glasfaserhausanschluss vormerken lassen unter: [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser)

Die Deutsche Telekom hat die öffentliche Ausschreibung für den Glasfaserausbau in Pastetten mit den Ortsteilen Harthofen, Reithofen, Poigenberg und Zeilern für 107 Haushalte gewonnen. Der Vertrag mit der Gemeinde Pastetten konnte bereits Anfang Juni 2025 unterzeichnet werden. Das neue Glasfasernetz ermöglicht deutlich höhere Internet-Geschwindigkeiten bis 2000 Megabit pro Sekunde. Der Ausbau soll in den kommenden vier Jahren umgesetzt werden.

Was jetzt für Mieter und Eigentümer wichtig ist  
Der Glasfaseranschluss kommt nicht von allein ins Haus. Wer zur Miete wohnt, muss lediglich einen Glasfaser-Tarif buchen: [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser). Die Telekom kümmert sich um die Absprache mit dem Immobilienbesitzer, denn diese müssen ihre Zustimmung geben. Auch Eigentümer von Zwei- oder Mehrfamilienhäusern bekommen den Hausanschluss kostenfrei. Dafür braucht es den Beschluss der Eigentümergemeinschaft. Bei der weiteren Verlegung der Glasfaser im zuhause unterstützt die Telekom und gewährleistet einen reibungslosen Ablauf. Die Telekom wird jetzt alle Eigentümer, Hausverwalter und Wohnungswirtschaften anschreiben und über die notwendigen Maßnahmen im Detail informieren.

## Darum lohnt sich der Umstieg auf Glasfaser

- Glasfaserkabel ermöglichen deutlich höhere Übertragungsraten als Kupferkabel. So lassen sich rasend schnell riesige Datenmengen herauf- und herunterladen.
- Glasfaser bietet die stabilste Verbindung für digitales Lernen und Arbeiten, Streaming und Gaming, alles gleichzeitig.
- Glasfaser ist weniger störanfällig und robuster gegenüber äußeren Einflüssen wie z.B. Wasser. Gerade für ältere Menschen mit einem Hausnotruf bietet eine Glasfaseranbindung mehr Schutz vor möglichen Störungen.
- Glasfaser ist gut fürs Klima, weil weniger Energie verbraucht wird als im Kupfernetz.
- Glasfaser steigert den Wert einer Immobilie. Wenn diese verkauft oder vermietet werden soll, ist der Glasfaseranschluss ein gutes Verkaufsargument.

Fazit: Glasfaser ist zukunftssicher und die beste Technologie für die nächsten Jahrzehnte. Die Kommune und die Telekom planen eine gemeinsame Informationsveranstaltungen für Buch a. Buchrain und Pastetten. Dabei beantworten Experten alle Fragen rund um das Thema Glasfaser. Termine werden zeitnah über beide Gemeinden bekannt gegeben. Wer nicht warten möchte, kann sich jetzt schon unter [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser) vormerken lassen und informieren.

Außerdem beraten Vertriebsmitarbeiter im Auftrag der Telekom im Projektverlauf an der Haustür. Die Kundenberater tragen Kleidung mit Telekom-Logo. Sie können sich mit einem Lichtbildausweis und einem Autorisierungsschreiben der Telekom ausweisen. Über die Rufnummer 0800 3309765 kann der Mitarbeitende per Telefonanruf identifiziert werden.

Mehr Informationen zur Verfügbarkeit und den Tarifen der Telekom:

- Telekom Partner Shop fonland STORE Markt Schwaben, Herzog-Ludwig-Str. 18, 85570 Markt
- Hotline (kostenfrei): 0800 22 66100
- Hotline für Eigentümer (kostenfrei): 0800 3304 174
- [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser)

## Neubau Feuerwehrhaus Pastetten

### Spatenstich



Bildquelle: Münchner Merkur tz, Erdinger Anzeiger  
Johannes Dziemballa

Nach vielen Jahren der Planung, Umplanung und Neuplanung war nun endlich im Juni der Spatenstich für den 10-Millionen-Bau. Herr Bürgermeister Peter Deischl bedankte sich bei Herrn Landrat Martin Bayerstorfer, dem Gemeinderat, dem Kreisbrandrat Florian Pleiner, den jeweiligen Kommandanten der beiden Wehren, dem Landratsamt für stets konstruktive Antworten, dem Team von den B3-Architekten um Peter Haberecht, Ingenieur Ralf Schelzke, dem Straßenbauamt und der Gemeindeverwaltung mit Geschäftsleiter Gottfried Prostmeier. Nun kann der Bau beginnen. Im Mitteilungsblatt wird regelmäßig über den Baufortschritt berichtet.  
gez. Bauamt Pastetten  
Stefan Schatz

## Für unsere Senioren

### Seniorenbeirat Pastetten

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Pastetten ist unser kompetenter Ansprechpartner in allen Seniorenfragen. Kontaktmöglichkeit:  
Per Post: Gemeinde Pastetten, Seniorenbeirat, Fröbelweg 1, 85669 Pastetten  
Per Telefon: 08124/444 77 00

Der Seniorentreff im Café Herzstück findet im Monat August nicht statt und muss leider im Monat September aus Urlaubsgründen ebenfalls ausfallen.

### Einladung zum Seniorenausflug

Der Seniorenbeirat lädt zum Seniorenausflug der Gemeinde Pastetten am Dienstag, den 09.09.2025 ein.

Ziel des Ausfluges ist Dießen am Ammersee.  
Abfahrt: 08:00 Uhr am Maibaum Pastetten (Gasthaus Alter Wirt)  
Rückkunft: ca. 18:30 Uhr  
Anmeldungen bis spätestens 30.08.2025 unter Angabe der Telefonnummer bei Paula Maier Tel. 08124/528984

## Wir gratulieren

### Zur Goldhochzeit

*Johann und Helene Krefrierer*

## Abfallwirtschaft

### Recyclinghof Buch a. Buchrain

Öffnungszeiten März bis November  
Dienstag 16.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Ausgabestelle von Gelben Säcken

### Recyclinghof Pastetten

Öffnungszeiten April bis Oktober  
Mittwoch 15.00 -18.00 Uhr  
Samstag 09.00 -12.00 Uhr  
Ausgabestelle von Gelben Säcken

### Bitte Einwurfzeiten beachten

Nur von 7:00-12:00 und 14:00-19:00 Uhr



Nicht an Sonn- und Feiertagen

Denken Sie an die Anwohner

Ihr verlässlicher Stromlieferant  
aus der Region > seit über 119 Jahren  
unabhängig und kundenorientiert

Kunden werben Kunden  
> jetzt 20 € Gutscheine sichern

ÖKO-Strom  
100 % regional

**SEW**

- Stromversorgung
- Elektroinstallation
- Photovoltaik & Speicher
- E-Auto-Ladesäulen
- E-Check
- Wallbox
- Antennentechnik
- (W)LAN-Netzwerktechnik
- Smart Home
- Glasfaser-Spleiß-Technik

E-CHECK

**SEW Stromversorgungs-GmbH**  
Sempt-Elektrizitäts-Werke GmbH & Co. KG

Telefon 08122 / 9827 - 0 Fax 08122 / 9827 - 60  
Werkstraße 2 • Pretzen • 85435 Erding • www.sewering.de

### **Wichtige Information:**

Sollten die Container der Recyclinghöfe voll sein, werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, ihren Abfall wieder mitzunehmen und nicht dort abzustellen. Dies gleicht einer wilden Müllablagerung und kann bei Bedarf zur Anzeige gebracht werden. Wir bitten um Beachtung!

### **Gelber Sack**

Sollte es Probleme bei der turnusgemäßen Abholung der Gelben Säcke geben, wenden Sie sich bitte direkt an die Hotline des Abholunternehmens Knettenbrech + Gurdulic, unter der Telefonnummer 0800/5052505 oder an [LVP-Erding@knettenbrech-gurdulic.de](mailto:LVP-Erding@knettenbrech-gurdulic.de)

## **Sonstiges**

### **Altersrente für Landwirte**

Liebe Bürgerinnen und Bürger, immer wieder stellen wir fest, dass das Angebot der **kostenlosen Beratung zur Landwirtschaftlichen Alterskasse für Landwirtinnen und Landwirte** wenig bekannt ist. Der Bayerische Bauernverband (BBV) bietet **kostenlose** Rentenberatungen für alle Personen an, die in die landwirtschaftliche Alterskasse eingezahlt haben oder aktuell einzahlen.

Die Beratung umfasst unter anderem:

- Informationen zum Rentenbeginn und Rentenantrag
- Beratung zu allen Rentenarten (Regelaltersrente, Vorzeitige Altersrente, Erwerbsminderungsrente und Hinterbliebenenrenten)
- Klärung individueller Rentenansprüche, Auswirkungen auf die Krankenkasse
- Unterstützung beim Rentenantrag

Für die Inanspruchnahme dieser Rentenberatung ist **keine** Mitgliedschaft im Bayerischen Bauernverband erforderlich.

Das Angebot richtet sich ausdrücklich an alle Betroffenen – unabhängig von einer Verbandszugehörigkeit.

Bei Bedarf erreichen Sie den Bayerischen Bauernverband unter:

Geschäftsstelle Erding-Freising

Dr.-Ulrich-Weg 3

85435 Erding

Tel. 08122-94539-0

E-Mail: [Erding-Freising@BayerischerBauernVerband.de](mailto:Erding-Freising@BayerischerBauernVerband.de)

### **Schulweghelfer für das neue Schuljahr 2025/2026 gesucht**



#### **Schulweghelfer für Pastetten!**

Seit 2005 lotsen wir die Kinder über die Straße, damit sie sicher in der Schule ankommen.

WieWoWas?

Wenn genügend mitmachen hat man EINMAL im Monat Dienst.

In den Ferien findet kein Lotsendienst statt.

Wo? Überweg Schulstr. / Pastetten

Wann? 7.20 - 7.50 Uhr

Sollen Sie Fragen haben bin ich hier für Sie!

Aus dem Sommer grüßt, Claudia Nolf

T: 08124 7551

#### **Schulweghelfer für Reifhofen!**

Auch Reifhofen sucht für das kommende Schuljahr wieder ehrenamtliche Schulweghelfer.

Freiwillige haben in der Regel alle 2 Wochen einmal von 07.15 Uhr bis 07.35 Uhr Dienst.

Alle Interessenten können sich gerne bei Anna Reich unter 015774360271 melden."

#### **Schulweghelfer für Buch a.Buchrain**

Die Sicherheit der Grundschüler in

Buch a.Buchrain liegt Ihnen am ?

Sie haben alle 14 Tage von 7.00 - 7.30 Zeit, die Kinder über den Zebrastreifen an der Hauptstraße zu lotsen?

Dann freut sich Frau Kathrin Knodel über Ihren Anruf (Tel: 0162/2834617)

## **COLORS**

Farben & Bodenbeläge

- Malerbetrieb
- Beschriftungen
- Folierung
- Schilder

[www.colors-design.de](http://www.colors-design.de)

Alexander Schweisguth  
Sonnenweg 3b  
85656 Buch a. B.  
0172/8524300



Endlich ist es so weit! Wir freuen uns auf ein spannendes, erlebnisreiches Sommerferienprogramm 2025.

Durch das großartige und vielfältige Angebot diverser ehrenamtlicher Veranstalter\*innen konnten wir bereits zahlreiche Anmeldungen verzeichnen, was uns von Herzen freut.

Ein paar wenige Restplätze sind noch verfügbar, unter anderem für Kinder- & Zwergeryoga, musikalische Angebote mit Boomwhackers / Bodypercussion / Trommeln / Singen, Scrapbooking Workshop, Feuerwehr, Ponyzeit, Spiel & Spaß & Kinderkino.

Schaut also gerne nochmal auf der Anmeldeseite vorbei:

[www.unser-ferienprogramm.de/pastetten-buch-ambuchrain](http://www.unser-ferienprogramm.de/pastetten-buch-ambuchrain)

Oder scannt ganz einfach den QR-Code:



Wir freuen uns auch über Kurzenschlossene!  
Wir wünschen allen Veranstalter\*innen und Kindern viel Spaß und schöne Sommerferien!  
Euer Ferienprogramm-Team

### Standort Defibrillator Pastetten

Hauptstraße 14 A  
85669 Pastetten

### Standort Defibrillator Reithofen

Bei der Bäckerei Neumeier  
Erdinger Straße 8  
85669 Pastetten

### Standort Defibrillator Buch

Hinterer Eingang  
Gemeindehaus Buch a. Buchrain  
Hauptstraße 15  
85656 Buch a. Buchrain

## Kostenlose Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern

Beratungsstützpunkt in Buch a. Buchrain

Gemeindehaus Buch a. Buchrain, Hauptstraße 15  
in 85656 Buch a. Buchrain, barrierefrei

**Telefonische Terminvereinbarung:**

**0800/809802400**

Mo - Do 8.00 – 18.00 Uhr, Fr 8.00 – 16.00 Uhr

Die Termine sind wie gehabt an jedem erstem Donnerstag im Monat.

14.00 – 17.45 Uhr, **bitte Termin vereinbaren**

Übersicht über alle Online-Vorträge zum Thema

Energie: <https://www.verbraucherzentrale-bayern.de/energie/veranstaltungen>



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

## Hofflohmkt Pastetten

Am 21.09.2025 von 9 bis 16 Uhr

Ausweichtermin bei Regen ist eine Woche später

Kontakt/ Anmeldung: Beatrix Hönig-Jandl, [hofflohmkt-pastetten@web.de](mailto:hofflohmkt-pastetten@web.de) oder gerne auch per WhatsApp unter 0163/8476098. Zur Anmeldung brauche ich Name und Adresse. Verkauf für Haushalte in Garagen/Hofeinfahrten/Vorplätzen, diese dann bitte mit bunten Luftballons markieren.

Reithofen und Harthofen können auf ausgewiesene Plätze auf Anfrage ausweichen. Diese Ausweichplätze werden rechtzeitig bekannt gegeben.



Bildquelle: Beatrix Hönig-Jandl

## Aus dem Landratsamt

### SPRECHTAGE „GELDLEISTUNGEN FÜR FAMILIEN“ IM LANDKREIS ERDING



Experten unseres Netzwerkes für Familienleistungen im Landkreis Erding geben Ihnen unkompliziert Auskünfte und helfen bei der Antragstellung zu Kindergeld, Kinderzuschlag, Bildungs- und Teilhabeleistungen Elterngeld/Plus, Kinderbetreuungskosten, Bürgergeld, Wohngeld u.v.m.



#### Sprechtag in Dorfen

Rathaus Stadt Dorfen, Rathausplatz 2,  
84405 Dorfen, EG/Zimmer 09

17.09.25  
15.10.25  
19.11.25  
17.12.25  
21.01.26  
18.02.26  
18.03.26  
15.04.26  
20.05.26  
17.06.26

Jeweils Mittwoch  
8 - 11:15 Uhr

#### Sprechtag in Erding

i. d. Räumen des VdK, Winterlestr.  
10b, 85435 Erding

17.09.25  
15.10.25  
19.11.25  
17.12.25  
21.01.26  
18.02.26  
18.03.26  
15.04.26  
20.05.26  
17.06.26

Jeweils Mittwoch  
13 - 16 Uhr



<https://familienapp.landkreis-erding.de>

Familienkasse Bayern Süd  
Wir helfen Familien.

jobcenter  
ARUSO Erding



## Redaktionelles

Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt der Gemeinden Buch a. Buchrain und Pastetten senden Sie bitte an folgende Email-Adresse:

[info@pastetten.de](mailto:info@pastetten.de)

Anfragen bitte unter:

08124/4443-13 Frau Andrea Geisler

**Redaktionsschluss für das  
Mitteilungsblatt  
September 2025 ist am**

**13.08.2025 – 12.00 Uhr**

### Kosten für Werbeanzeige

Die Preise belaufen sich wie folgt:

Ganze Seite (DIN A4)	120,00 €
Halbe Seite (DIN A5)	60,00 €
Viertel Seite (DIN A6)	40,00 €
Visitenkarte	25,00 €

 Ihr  
Friseur  
MAX  
FALTSHAUSER

Raiffeisenstrasse 7  
85669 Pastetten  
Tel. 08124/1585  
info@friseur-faltshauser.de  
www.friseur-faltshauser.de



## Liebe Kunden,

**\*NEU!!!** Ab 01.10.2024 im **Damenfach** nur noch jeder 2. und 4. Donnerstag ohne Termin

Montag:	geschlossen
Dienstag:	8 - 18 Uhr <b>mit</b> Termin
Mittwoch:	8 - 18 Uhr <b>mit</b> Termin
Donnerstag:	8 - 18 Uhr <b>*mit</b> und <b>ohne</b> Termin
Freitag:	8 - 18 Uhr <b>mit</b> Termin
Samstag:	geschlossen

Termine auch kurzfristig möglich!



## BAMDEIFE

Gartengestaltung • Baumpflege • Baumfällung

Pfarrer-Riedmaier-Str. 11 • 85669 Reithofen • 08124 / 910 90 78

[www.bamdeife.de](http://www.bamdeife.de)



# MF

Markus Friedl

Maler- und Lackierermeister  
Staatlich geprüfter Farb- und Lacktechniker

Wendelsteinstraße 2 85669 Reithofen  
Telefon: 08124 - 1537 Mobil: 0172 - 8528497  
[www.farbenfriedl.de](http://www.farbenfriedl.de) - malermeister-friedl@t-online.de

**Farbengeschäft Öffnungszeiten:**

**Montag, Mittwoch und Freitag  
von 17.00 - 18.30 Uhr**

**Farbbestellung tagsüber: 0172 - 8528497**

## Stufenweiser Pflichtumtausch alter Führerscheine:

**Nutzen Sie unsere Online-Verfahren für den Umtausch Ihres Führerscheines. Sie müssen nicht bei der Führerscheinstelle vorsprechen und der Umtausch erfolgt bequem auf dem Postweg.**

Sie können den jeweiligen Antrag unter <https://www.buergerservice-portal.de/bayern/lkcrerding/> auswählen oder Sie scannen den QR-Code



Der Bundesrat hat am 15. Februar 2019 den gestaffelten Pflichtumtausch von Führerscheinen beschlossen.

Die u.g. Tabellen zeigen die vorhandenen Regelungen und die Zeiträume, die zu beachten sind. Das Landratsamt bittet die Bürger und Bürgerinnen des Landkreises dieser Geburtsjahrgänge in der nächsten Zeit den Umtausch zu beantragen, da der Führerschein in der Bundesdruckerei bestellt werden muss und die Bearbeitung einige Wochen in Anspruch nimmt.

Zur Antragstellung braucht man ein aktuelles (nicht älter als 6 Monate) biometrisches Passfoto, einen gültigen Personalausweis oder Reisepass und den Führerschein. Der Antrag ist auf der Homepage ([www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) Führerscheinstelle - Führerscheinumstellung/Ersatzführerschein) hinterlegt und kann vorab zu Hause ausgefüllt werden.

Die Unterlagen müssen dann persönlich nach Online-Terminreservierung in der Fahrerlaubnisbehörde abgegeben werden (beachten Sie auch die Möglichkeit der Online-Antragstellung). Die Gebühr für den Umtausch beträgt derzeit 26,50 Euro und bei Direktversand nach Hause zusätzlich 6,50 Euro.

Wir bitten die Bürger und Bürgerinnen des Landkreises in dem Zeitraum umzutauschen, in dem Sie laut der folgenden Tabelle vorgesehen sind:

1. Führerscheindokumente, die bis einschließlich 31.12.1998 ausgestellt worden sind:

Geburtsjahr	Führerscheinumtausch (grau + rosa) bis:	
Vor 1953	19.01.2033	bitte warten
1953 bis 1958	19.01.2022	bitte umtauschen
1959 bis 1964	19.01.2023	bitte umtauschen
1965 bis 1970	19.01.2024	bitte umtauschen
1971 oder später	19.01.2025	bitte umtauschen

2. Führerscheindokumente, die ab 01.01.1999 ausgestellt worden sind: \*

Ausstellungsjahr:	Führerscheinumtausch (Kartenführerscheine) bis:	
➔ 1999 bis 2001	19.01.2026	bitte umtauschen
2002 bis 2004	19.01.2027	bitte warten
2005 bis 2007	19.01.2028	bitte warten
2008	19.01.2029	bitte warten
2009	19.01.2030	bitte warten
2010	19.01.2031	bitte warten
2011	19.01.2032	bitte warten
2012 bis 18.01.2013	19.01.2033	bitte warten

\* Fahrerlaubnisinhaber, deren Geburtsjahr vor 1953 liegt, müssen den Führerschein bis zum 19.01.2033 umtauschen, unabhängig vom Ausstellungsjahr des Führerscheines.



**IHR PARTNER FÜR PHOTOVOLTAIKANLAGEN &  
ERNEUERBARE ENERGIEN! WIR BERATEN SIE GERNE!**



**IHR SPEZIALIST FÜR  
SMART HOME LÖSUNGEN!**

Tel. 08124-9107590

[www.elektro-notka.de](http://www.elektro-notka.de)

📱 [elektro\\_notka](https://www.instagram.com/elektro_notka)

**NOTKA** Tilo  
Elektro-Meisterbetrieb e.K.

**PERFEKTES RAUMKLIMA?  
NUR EIN KNOPFDRUCK!**

**Ihre neue Klimaanlage  
wartet auf Sie!  
Wir beraten Sie gerne!**

[www.elektro-notka.de](http://www.elektro-notka.de)

**NOTKA** Tilo  
Elektro-Meisterbetrieb

# DER KRAMERWIRT.



- + Wirtshaus und Biergarten
- + geöffnet Mi. bis So. ab 17h
- + Sonn- und Feiertage auch 11:30h bis 15h
- + auf Anfrage auch außerhalb dieser Zeiten
- + Biergarten mit überdachtem Außenbereich
- + Innenbereich mit hocheffektivem Luftreiniger
- + aktuelle Infos zur Speisekarte und Veranstaltungen auf unserer Website

## + Familien- und Betriebsfeiern, Hochzeiten, Taufen, Klassentreffen...

Wir bieten den richtigen Rahmen für Buffet, Menü oder bayrischen Schmankerln im Wirtshaus oder im Biergarten. Terminvereinbarung zur Beratung jederzeit möglich.

Wir freuen uns auf Euch!

Herzlichst die Wirtsleute A&A Gilow-Kohler

**Alle aktuellen Infos über Speisekarte, Auflagen, Öffnungszeiten...**

**[www.derKramerwirt.de](http://www.derKramerwirt.de)**

KRAMERWIRT  
WEBSITE



Erdinger Straße 27  
85669 Harthofen

**HEREINSPAZIERT!**

Reservierung 08124 7104  
post@derKramerwirt.de



BARBARA HEINER

*Wenn Du stärker wirst,  
wird der Rest leichter.*

Mit meinem STARK & LEICHT Ansatz helfe ich Menschen dabei, ein völlig neues Körperbewusstsein zu entwickeln und ihren Körper als Energiequelle zu nutzen, um ihr Leben zu rocken!

Barbara Heiner

Pilatespädagogin, Yogalehrerin, Körpermentorin und Autorin  
Unterricht seit 22 Jahren in Buch am Buchrain

Jeden Mittwoch im Gemeindehaus Buch am Buchrain  
(8-Wochen-Kurs mit Krankenkassenzuschuss)

YOGA 16:45 - 18:00 Uhr  
PILATES 18:15 - 19:30 Uhr  
YOGA 19:45 - 21:00 Uhr

Ergänzend stehen dir täglich  
abwechslungsreiche online  
Klassen zur Verfügung.

Mehr Informationen,  
Anmeldung & Beratung:

b@barbaraheiner.com  
Tel. 0175 / 753 39 96  
www.barbaraheiner.com

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Bauen und Sanieren  
im Raum Erding – Ebersberg – Freising – München!

# „Ich bau mit Bachleitner!“



Oberschwillach 8  
85669 Pastetten  
Tel.: 0174 / 9069112  
Fax: 08121 / 46384  
E-Mail: [info@immo-bau.biz](mailto:info@immo-bau.biz)  
Internet: [www.immo-bau.biz](http://www.immo-bau.biz)

Der „Kreuzfahrt-Sommer“ 2026 ist ab sofort buchbar:

Mein Urlaubsglück ist Top Kreuzfahrt-Partner.



Unabhängige, persönliche Beratung und Buchung bei:

Reiseservice Evi Heiß, Partner von Mein Urlaubsglück

Tel. 0163-3094085, Email: [evi.heiss@mein-urlaubsglueck.de](mailto:evi.heiss@mein-urlaubsglueck.de)

Termine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten:  
Mo-Do 8.00 - 17.00 Uhr  
Fr 8.00 - 12.00 Uhr



# Elektrotechnik Märkl

Zeilerner Str. 25 ☎ 0173-265 76 76  
85669 Pastetten 🌐 www.elektrotechnik-maerkl.de

Elektroinstallation  
Elektroplanung  
Beleuchtung  
Videoüberwachung  
Photovoltaik & Energiespeicher  
Kommunikationstechnik  
Lüftung  
Klima- & Kältetechnik  
DGUV-Prüfung



## INGENIEURBÜRO HETTSTEDT ENERGIEBERATUNG

☎ 08124/5490 265 @ info@ib-hettstedt.de 🌐 www.ib-hettstedt.de

### Unsere Leistungen für Ihre Modernisierung:

- Fördermittelberatung
- individuelle Sanierungsfahrpläne
- Heizlastberechnung
- energetische Baubegleitung
- Energieausweise
- Lebenszyklusanalysen (LCA)
- Energiekonzepte
- Energieaudit nach DIN EN 16247



Ich unterstütze Sie bei allen Fragen rund um die energetische Sanierung Ihrer Immobilie

Ihr Alexander Hettstedt M. Eng  
Energie-Effizienz-Experte

# Anton Neumaier

KFZ-MEISTERBETRIEB • FREIE TANKSTELLE • ERSATZTEILHANDEL



Reparatur und Service aller Fabrikate • Unfallinstandsetzung • Abschleppdienst • Achsvermessung  
TÜV/AU im Hause • Reifendienst • Glasschaden-Schnelldienst • Klimageservice • Getriebeservice

Hauptstrasse 36b  
85656 Buch am Buchrain

Tankstelle: 0 81 24 / 52 93 32  
Werkstatt: 0 81 24 / 79 55 • Fax: 79 77

### Öffnungszeiten der Tankstelle

Montag - Freitag von 06.00 - 19.00 Uhr  
Samstag von 07.00 - 18.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag von 07.00 - 18.00 Uhr

Annahmestelle

Annahmestelle



## H.T.M. Mühlhuber Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solar  
Installation & Kundendienst

Tobias Mühlhuber

Buchrainstraße 15  
85669 Pastetten-Reithofen  
muehlhuber@aol.com

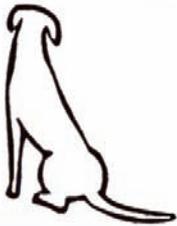
Tel.: 08124/75 05 • Fax: 08124/44 40 79 • Mob.: 0177/6 45 78 99

Hier könnte Ihre  
Werbung stehen!  
Wir freuen uns auf Ihre  
Anzeigenschaltung

## Terminkalender der VG Pastetten August 2025

Datum	Gemeinde	Veranstaltung
01.08.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	VdK-Radltreff, 10.00 - 15.00 Uhr Treffpunkt Parkplatz Ortsmitte Forstern - Kugler Alm
09.08.2025	Buch a.Buchrain	Buchner Bixn, Beerpongturnier mit Afterparty 19.00 Uhr, Scheideck 3, 84424 Isen
10.08.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	VdK-Sommertreff im Biergarten des Hirschbachwirtes Forstern, 14.00 - 17.00 Uhr
<b>13.08.2025</b>	<b>Pastetten Buch a.Buchrain</b>	<b>Redaktionsschluss Mitteilungsblatt</b>
15.08.2025	Pastetten	Burschengemeinschaft Pastetten, 50er Rennen 11.00 Uhr, Info: <a href="http://www.burschengemeinschaft.de">www.burschengemeinschaft.de</a>
15.08.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	Fälligkeit Grund- und Gewerbesteuer 3. Quartal 2025
16.08.2025	Pastetten	Burschengemeinschaft Pastetten, 50ccm Party, 20.00 Uhr, Info: <a href="http://www.burschengemeinschaft.de">www.burschengemeinschaft.de</a>

## Hundeschule Hartmann



- Welpen-, Junghundekurse
- individuelles Einzeltraining
- Hundesport (Fun-Agility, etc.)

[www.dogs-erding.de](http://www.dogs-erding.de)

Mail: [info@dogs-erding.de](mailto:info@dogs-erding.de) Tel.: 08124/910455

Trainingsgelände: Erdinger Str. 27, 85669 Harthofen

Postadresse: Münchner Str. 17, 85659 Forstern



## Kaffeeautomatenklinik

### Reparatur und Wartung von Kaffeevollautomaten

Jura, Phillips, Krups, Delonghi, Siemens, Nivona etc.

Alexander Süß

Lohfeld 1a

85669 Pastetten-Harthofen

Tel.: 08124 5233832

Email: [info@kaffeeautomaten-klinik.de](mailto:info@kaffeeautomaten-klinik.de)

[www.IhrBaumProfi.de](http://www.IhrBaumProfi.de)

*schnell • sauber • preiswert*



Baumfällungen • Baumpflege • Abfuhr

jeder Schwierigkeitsgrad – NEU! Fällkran!

Wurzelstockfräsung • Gartenpflege

Spezialmäharbeiten • Brennholz

*unverbindliche, kostenlose Beratung*

Tel. 08122-17 91 661, [kontakt@ihrbaumprofi.de](mailto:kontakt@ihrbaumprofi.de)



☎ 08124 -44 66 886

✉ [tcmpraxisps@protonmail.com](mailto:tcmpraxisps@protonmail.com)

🌐 [www.naturheilpraxis-petra-schneider.de](http://www.naturheilpraxis-petra-schneider.de)

Heilpraktikerin

Asiatische Medizin, Akupunktur,  
Bioresonanztherapie, Darmfachberatung.